

Distr.
GENERAL

A/48/752
14 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 120 повестки дня

ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ
И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Доклад Пятого комитета (часть I)

Докладчик: г-н Махбуб КАБИР (Бангладеш)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 24 сентября 1993 года Генеральная Ассамблея постановила включить в повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный:

"Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров:

- а) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;
- б) фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев",

и передать его на рассмотрение Пятому комитету.

2. На своих 19, 20, 22, 23 и 29-м заседаниях, состоявшихся 17, 18, 22 и 23 ноября и 4 декабря 1993 года, Пятый комитет рассмотрел финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости за период, заканчивающийся 31 декабря 1993 года, и доклады и заключения Комиссии ревизоров, касающиеся Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций 1/ и фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 2/.

3. На рассмотрении Комитета находились также следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров (A/48/516);

б) доклад Генерального секретаря о стандартах учета (A/48/530);

с) доклад Генерального секретаря о возмещении ненадлежащим образом использованных средств (A/48/572);

д) доклад Генерального секретаря о независимых аудиторских проверках и обзорах управленческих аспектов деятельности системы Организации Объединенных Наций (A/48/587);

е) записка Генерального секретаря, препровождающая резюме основных заключений и выводов Комиссии ревизоров в отношении мер по исправлению положения (A/48/230).

4. Комментарии и замечания, сделанные в ходе обсуждения этого пункта Комитетом, и ответы на заданные вопросы отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/48/SR.19, 20, 22, 23 и 29).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/48/L.7

5. На 29-м заседании 4 декабря заместитель Председателя Комитета после неофициальных консультаций представил проект резолюции, озаглавленный "Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров" (A/C.5/48/L.7).

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/48/L.7 без голосования (см. пункт 7).

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 5D (A/48/5/Add.4).

2/ Там же, Дополнение № 5E (A/48/5/Add.5).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады
Комиссии ревизоров

A

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций 3/ и фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 4/, за период, закончившийся 31 декабря 1992 года, а также резюме основных заключений и выводов Комиссии ревизоров в отношении мер по исправлению положения 5/,

отмечая шаги, которые предприняты административными руководителями и руководящими органами Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев с целью надлежащего рассмотрения и внимательного изучения рекомендаций, содержащихся в представленных ранее докладах о результатах ревизий, и по которым Комиссия ревизоров высказала замечания, изложенные в приложениях к ее нынешним докладам,

1. признает, что Комиссия ревизоров проводит свои обзоры на всеобъемлющей основе, как того требует положение 12.5 Финансовых положений Организации Объединенных Наций, и выражает свою признательность Комиссии за конструктивные и конкретные рекомендации, содержащиеся в ее докладах;

2. утверждает финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и заключения и доклады Комиссии ревизоров, касающиеся вышеупомянутых организаций;

3. утверждает также краткое резюме основных заключений, выводов и рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении мер по исправлению положения;

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 5D (A/48/5/Add.4).

4/ Там же, Дополнение № 5E (A/48/5/Add.5).

5/ A/48/230, приложение.

4. с обеспокоенностью отмечает, что Комиссия ревизоров вынесла заключение в отношении финансовых ведомостей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций с оговорками, и в этой связи подтверждает важность соблюдения Финансовых положений Организации Объединенных Наций, особенно положений 4.1 и 13.2;

5. утверждает все рекомендации и заключения Комиссии ревизоров;

6. просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев внедрить усовершенствованные системы управления финансовыми средствами, которые позволят эффективно и экономично выполнять его программу и сократить масштабы постоянного превышения обязательств над ассигнованиями.

В

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 47/211 от 23 декабря 1992 года, особенно ее пункты 9 и 10,

рассмотрев доклад Генерального секретаря б/ об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе за период, закончившийся 31 декабря 1991 года 7/,

1. признает роль Комиссии ревизоров в осуществлении всеобъемлющих ревизий финансовых средств Организации Объединенных Наций и ее организаций и программ;

2. принимает к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров б/ и предлагает Комиссии рассмотреть этот доклад, когда она будет анализировать выполнение своих рекомендаций в ее докладе Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии;

3. с глубокой обеспокоенностью отмечает, что, не считая ряда положительных исключений, которые нельзя не отметить, большинство организаций и программ системы Организации Объединенных Наций не приняли никаких мер по выполнению просьб, содержащихся в пунктах 9 и 10 ее резолюции 47/211;

4. настоятельно призывает административных руководителей Центра по международной торговле, Университета Организации Объединенных Наций, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Учебного и научно-исследовательского института

б/ А/48/516.

7/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 5 (А/47/5).

Организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов полностью выполнить пункты 9 и 10 ее резолюции 47/211;

5. подтверждает свою просьбу к административным руководителям организаций и программ системы Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее возобновленной сорок восьмой сессии через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам доклад о мерах, которые приняты или будут приняты во исполнение рекомендаций Комиссии ревизоров, включая графики их осуществления;

6. предлагает административным руководителям организаций и программ системы Организации Объединенных Наций при подготовке вышеупомянутых докладов уделить особое внимание рекомендациям Комиссии ревизоров, касающимся закупок, найма консультантов и учета имущества в рамках миссий на местах, и в этой связи предлагает далее Комиссии в ходе своих ревизий за двухгодичный период 1992-1993 годов уделить этим вопросам особое внимание;

7. просит Генерального секретаря и административных руководителей организаций и программ системы Организации Объединенных Наций одновременно с представлением рекомендаций Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам представить Ассамблее свои ответы с указанием мер, которые будут приняты во исполнение этих рекомендаций, наряду с соответствующими графиками;

8. просит также Генерального секретаря и административных руководителей организаций и программ системы Организации Объединенных Наций обратить внимание в таких докладах на те рекомендации Комиссии ревизоров, для осуществления которых необходимо принятие решений Генеральной Ассамблеей.

С

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои решения 46/445 от 20 декабря 1991 года и 47/449 от 22 декабря 1992 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о стандартах учета 8/,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря 8/;

8/ А/48/530.

/...

2. принимает к сведению стандарты учета системы Организации Объединенных Наций, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря, и просит Генерального секретаря и административных руководителей организаций и программ системы Организации Объединенных Наций принять эти стандарты во внимание при подготовке своих финансовых ведомостей за период, заканчивающийся 31 декабря 1993 года;

3. принимает также к сведению планы организаций в отношении применения и развития стандартов учета системы Организации Объединенных Наций, которые отражены в пунктах 9 и 11 доклада Генерального секретаря, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам доклад по этому вопросу.

D

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что Организация Объединенных Наций и большинство ее организаций и программ имеют двухгодичный финансовый период, а срок полномочий членов Комиссии ревизоров составляет три года,

предлагает Комиссии ревизоров в консультации с Генеральным секретарем представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам доклад о последствиях продления срока полномочий членов Комиссии ревизоров до четырех или шести лет.
